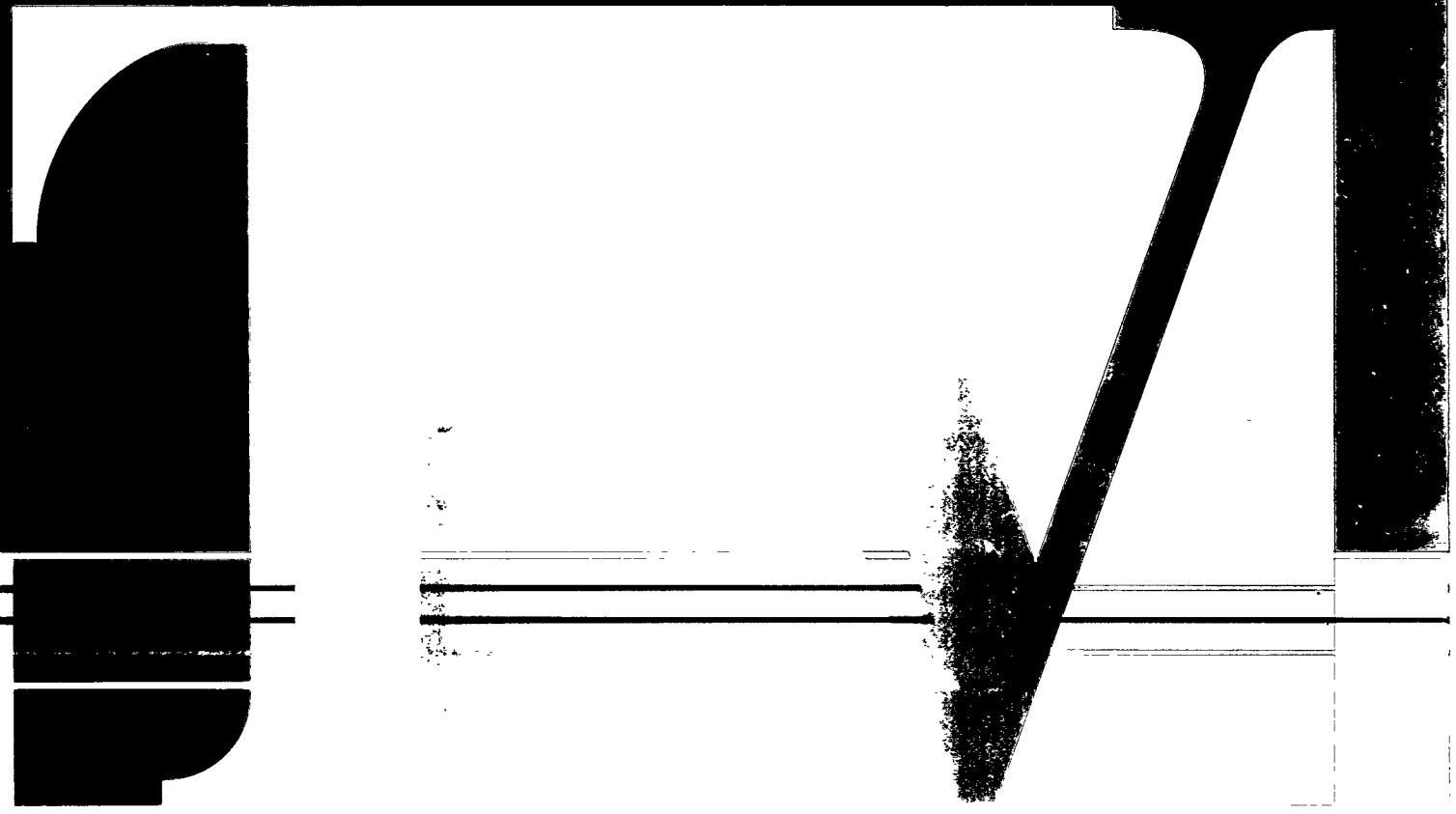


# PHILIPS



14AA3324



# PHILIPS



## Table de matières

Installation	Page 1
Réglage du téléviseur	Page 3
Utilisation du téléviseur	Page 4
Autres possibilités d'utilisation	Page 7
Nettoyage du Téléviseur	Page 9
Généralités	Page 10

## Introduction



- Indique les manipulations à exécuter avec les touches ou les prises du téléviseur.



- Indique les manipulations effectuées au moyen de la télécommande.

# Installation du téléviseur

Déballez et transportez le téléviseur comme indiqué sur le dessin.

Pendant le transport la base du téléviseur se mettra en position verticale.

- Placez le téléviseur sur une surface solide (par exemple sur un meuble TV/ magnétoscope).
- Laissez un espace d'au moins 3 cm autour du téléviseur pour assurer une bonne ventilation.

Pour obtenir une parfaite vision vous pouvez varier l'angle du téléviseur de deux différentes façons: plus à l'horizontale ou plus à la verticale.

- Pour que l'angle soit plus horizontal exécutez avec attention les opérations 1 et 2 comme indiqué sur le dessin.

Opération 1 - Tirez le téléviseur vers le haut.

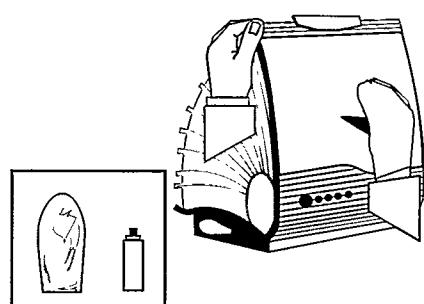
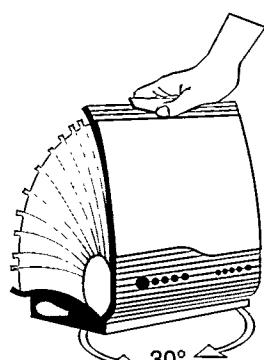
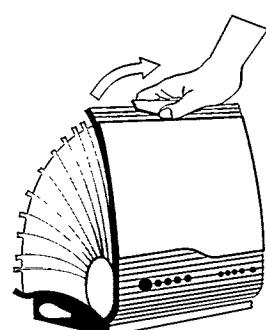
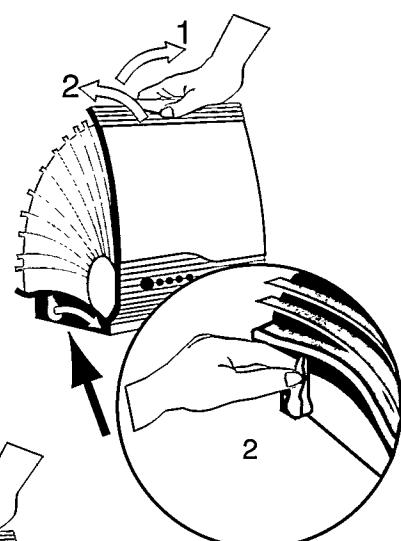
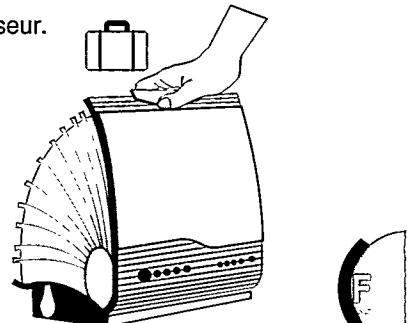
Opération 2 - Avec les deux mains abaissez simultanément le téléviseur et une des poignées de réglage situées sur la gauche et sur la droite du téléviseur.

- Pour que l'angle soit plus vertical tirez le téléviseur vers le haut comme indiqué sur le dessin.

Vous pouvez tourner le téléviseur de 30° vers la droite ou la gauche. Faites-le tourner doucement à la main.

A cause du magnétisme terrestre des impuretés de couleur pourraient apparaître sur l'écran si vous faites tourner le téléviseur lorsqu'il est allumé. Dans ce cas éteignez et attendez quelques secondes avant de rallumer. Ces phénomènes ne se produisent pas lorsque vous tournez le téléviseur avant de l'allumer.

Après avoir installé le Téléviseur nettoyez le panneau de l'écran avec le liquide antistatique et le gant spécial fournis avec l'appareil. Arrosez le gant avec une petite quantité de liquide et passez-le sur toute la surface du panneau. Vous pouvez vous procurer du liquide antistatique chez votre revendeur. Remettez le liquide antistatique et le gant en lieu sûr et hors de la portée des enfants. N'utilisez jamais d'alcool ou de produits abrasifs qui pourraient endommager le panneau.

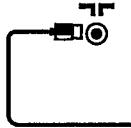




## TV Branchement du téléviseur

**IMPORTANT:** Le téléviseur ne fonctionne que sous une tension secteur de 220/240 Vc.a., 50 Hz (Consultez votre revendeur si la tension est différente).

- Branchez le téléviseur sur la prise d'alimentation secteur.
- Branchez la fiche d'antenne sur la prise  située à l'arrière du téléviseur.



### Antenne interne

Votre téléviseur est muni d'une antenne interne haute performance, toutefois dans certaines conditions (régions spécifiques ou si la zone est entourée de constructions élevées) des problèmes de réception peuvent se produire.

Il est possible d'améliorer la réception de la manière suivante:

- En tournant ou en variant l'angle de l'antenne.
- En utilisant d'autres types d'antenne.
- En raccordant votre téléviseur à une antenne externe.

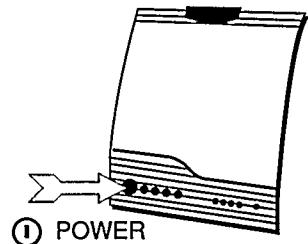
## TV Mise en marche et arrêt du téléviseur

- Appuyez sur la touche  POWER à l'avant du téléviseur.

Programme numéro 1 s'affiche sur l'écran.

Si la voyant rouge au-dessous de l'écran est allumée appuyez sur la touche  ou  PROGRAM.

▷ Le téléviseur s'allume.

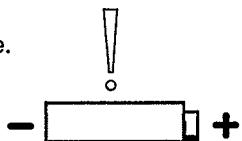


- Appuyez encore sur la touche  POWER pour éteindre le téléviseur.

(Si vous souhaitez éteindre temporairement le téléviseur, veuillez consulter la section intitulée "Sélection du mode veille").

## TV Télécommande

- Otez le couvercle qui se trouve au dos de la télécommande.

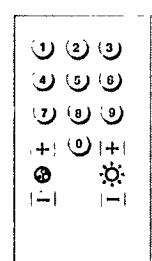


- Placez les piles fournies avec l'appareil (1,5 V.).

- Replacez le couvercle.

- Appuyez sur n'importe quelle touche chiffnée de la télécommande.

▷ Une lampe-témoin rouge près de touche Power clignote à chaque fois qu'une touche est enfoncée.



*Avec ce téléviseur les informations sur le numéro de programme sont normalement affichées sur l'écran. Si vous souhaitez les faire disparaître, reportez-vous à la section "Affichage d'informations sur l'écran".*



# Réglage du téléviseur

Les touches de commande nécessaires pour mettre en mémoire les fréquences des émetteurs TV sous les numéros de programme se trouvent à l'avant du téléviseur. Il est possible de mettre en mémoire jusqu'à 39 émetteurs TV.

## TV Mémorisation des émetteurs TV

1. Appuyez sur la touche  $\diamond$  INSTALL.

▷ Le programme sélectionné et le système s'affichent sur l'écran.

Le système ne sera affiché sur l'écran que si votre téléviseur est du type multisystème.

2. Si votre téléviseur est multisystème vous pouvez sélectionner séparément pour chaque canal le système voulu.

Si votre téléviseur n'est pas multisystème passez au point 3.

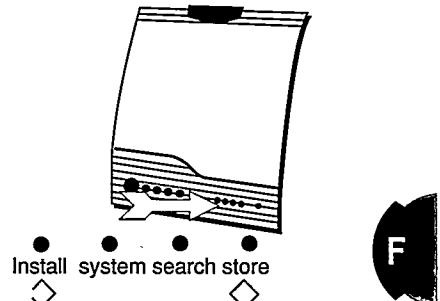
Avec le multisystème vous pouvez sélectionner les systèmes TV suivants:

EUROPE : (PAL BG -SECAM BG)

(Pour les émetteurs TV situés en dehors de la France et du Royaume Uni.)

UK : (PAL I)

FRANCE : (SECAM L L')



Appuyez sur la touche SYSTEM une ou plusieurs fois pour sélectionner le système voulu.

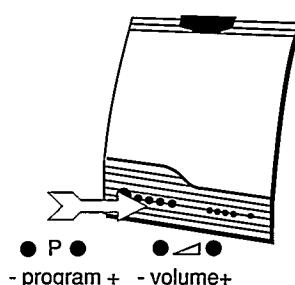
3. Appuyez sur la touche SEARCH après avoir sélectionné le système.

▷ Le téléviseur recherche automatiquement un émetteur. Une fois trouvé, il l'affiche sur l'écran.

4. Si vous souhaitez continuer la recherche pour trouver un émetteur donné, appuyez encore une fois sur la touche SEARCH.

5. Pour mémoriser l'émetteur sélectionnez un numéro de programme (de 1 à 39) en enfonçant la touche  $-$  ou  $+$  PROGRAM.

▷ Le numéro sélectionné est affiché sur l'écran.



6. Appuyez sur la touche  $\diamond$  STORE pour mémoriser ce choix.

Répétez les points de 1 à 6 jusqu'à ce que tous les émetteurs TV désirés soient mémorisés avec un numéro de programme différent.

## TV Memorisation automatique

O Appuyez sur la touche  $\diamond$  INSTALL.

▷ Les informations sur le numéro courant de programme et le système sont affichés sur l'écran.

O Appuyez sur la touche SEARCH pendant plus de 4 secondes.

▷ La recherche automatique démarre.

- Lorsqu'un émetteur est trouvé, il est automatiquement mis en mémoire sur le programme 1. Le système repart automatiquement jusqu'à ce que tous les émetteurs possibles soient trouvés et mis en mémoire.

A la fin du cycle de mémorisation automatique, le téléviseur se prédisposera sur le programme 1.

**Note:** Si votre téléviseur est du type multisystème, la fonction de mémorisation automatique ne sera activée que sur le signal SECAM L L' (Français).

# 3

## Utilisation du téléviseur

### Affichage d'informations sur l'écran

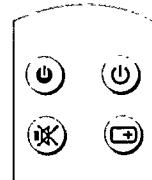
Le "On screen display" (affichage d'informations sur l'écran) permet de voir:  
Sous quel numéro de programme un émetteur donné a été mis en mémoire.  
La durée d'utilisation si celle-ci a été programmée.



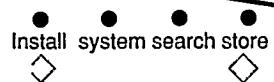
○ Appuyez sur la touche pour faire apparaître l'information sur l'écran.

○ Appuyez sur la touche pour faire disparaître l'information de l'écran.

L'affichage d'informations, celles-ci disparaîtront de l'écran après 5 secondes.



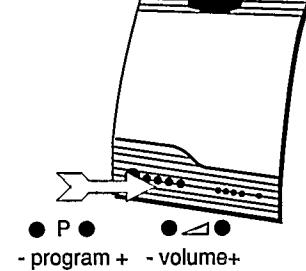
○ Appuyez sur la touche STORE pour faire disparaître l'information de l'écran.



### Sélection des émetteurs TV avec les touches du téléviseur

○ Appuyez sur la touche PROGRAM pour sélectionner un émetteur mis en mémoire sur un numéro de programme supérieur.

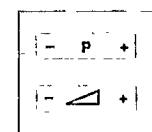
○ Appuyez sur la touche PROGRAM pour sélectionner un émetteur mis en mémoire sur un numéro de programme inférieur.



### Sélection des émetteurs TV au moyen des touches de la télécommande

○ Appuyez sur la touche P pour sélectionner un émetteur mis en mémoire sous un numéro de programme supérieur.

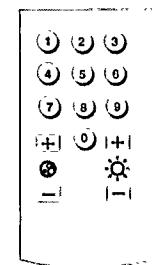
○ Appuyez sur la touche P pour sélectionner un émetteur mis en mémoire sous un numéro de programme inférieur.



Ou

○ Pour choisir des émetteurs TV dont les numéros sont compris entre 0 et 9 appuyez sur la touche chiffrée appropriée.

○ Pour choisir des émetteurs TV dont les numéros sont compris entre 10 et 39 appuyez sur les deux touches chiffrées appropriées.



## Modification du prérglage de l'image et du son

Lorsque le téléviseur est allumé pour la première fois, les réglages de l'image et du son sont ceux qui ont été fixés en usine sur des valeurs initiales données; il est toutefois possible de les changer suivant les préférences personnelles, en utilisant le "menu sur l'écran".

- Appuyez sur la touche MENU.

▷ Le premier poste du menu est affiché sur l'écran.

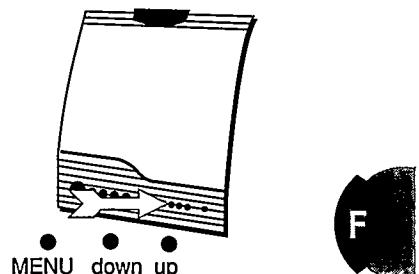
**NOTE:** Un trait mobile représente les modifications en cours d'exécution.



### ① Luminosité

- Appuyez sur la touche UP pour augmenter la luminosité.
- Appuyez sur la touche DOWN pour diminuer la luminosité

- Appuyez sur la touche MENU pour choisir le point suivant dans le menu.



### ② Contraste

- Appuyez sur la touche UP pour augmenter le contraste.
- Appuyez sur la touche DOWN pour diminuer le contraste.

- Appuyez sur la touche MENU pour choisir le point suivant dans le menu.

### ③ Intensité couleur

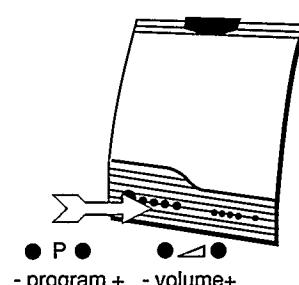
- Appuyez sur la touche UP pour augmenter l'intensité couleur.
- Appuyez sur la touche DOWN pour diminuer l'intensité couleur.

- Appuyez de nouveau sur la touche MENU.

Vous êtes à présent hors des option 'menu sur l'écran'

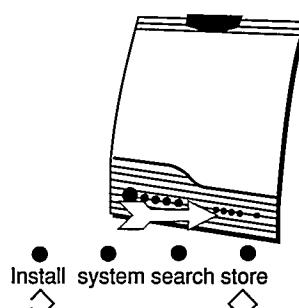
## ◀ Modification du volume prérglé

- Appuyez sur la touche + VOLUME pour augmenter le volume du son.
- Appuyez sur la touche - VOLUME pour diminuer le volume du son.



## TV Mise en mémoire de vos réglages préférentiels

- Appuyez sur la touche ⌂ INSTALL deux fois.



# L

## Changer momentanément l'intensité couleur, la luminosité et le volume

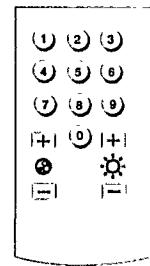


### ④ Modification de l'intensité chromatique

- Appuyez sur la touche + pour augmenter l'intensité couleur.
- Appuyez sur la touche - pour diminuer l'intensité couleur.

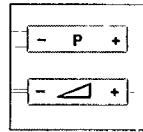
### ⑤ Modification de la luminosité

- Appuyez sur la touche + pour augmenter la luminosité.
- Appuyez sur la touche - pour diminuer la luminosité.



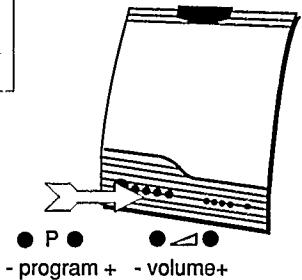
### △ Modification du volume

- Appuyez sur la touche + △ pour augmenter le volume du son.
- Appuyez sur la touche - △ pour diminuer le volume du son.



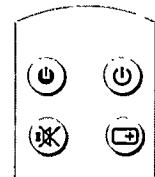
- Appuyez sur la touche + △ VOLUME pour augmenter le volume du son.
- Appuyez sur la touche - △ VOLUME pour diminuer le volume du son.

**NOTE:** Si le volume du son n'est pas affiché sur l'écran, enfoncez la touche + sur la télécommande. Un trait mobile affiche les modifications en cours.



## Suppression du son

- Appuyez sur la touche ✘ pour supprimer le son.
- ▷ Le symbole ✘ apparaît sur l'écran.
- Appuyez sur la touche ✘ pour rétablir le son.
- ▷ Le symbole ✘ disparaît de l'écran.



## Sélection du mode veille

Le téléviseur peut être mis en position veille des façons suivantes:

### Directement

- En enfouissant la touche ⏻
- ▷ La voyant-témoin rouge au-dessous de l'écran s'allume, le téléviseur passe en position veille.

### Automatiquement

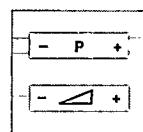
- Environ 15 minutes après que l'émetteur TV cesse les émissions, le téléviseur passe automatiquement en position veille.

**REMARQUE:** En fin de soirée il est conseillé d'arrêter le téléviseur à l'aide de l'interrupteur. Ceci permet d'économiser l'énergie et de démagnétiser le tube pour une bonne qualité d'image.

## Mise en marche du téléviseur à partir de la position veille



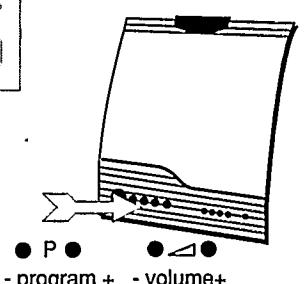
- Appuyez sur la touche + ou - P sur la télécommande.



ou bien:



- Appuyez sur la touche - ou + PROGRAM à l'avant du téléviseur.
- ▷ La voyant-témoin ROUGE au-dessous de l'écran s'éteint.



## ■ Mise en fonction de la durée d'utilisation

(Cette fonction permet de décider l'heure à laquelle le téléviseur passera en mode veille).

○ Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le temps désiré soit affichée sur l'écran.

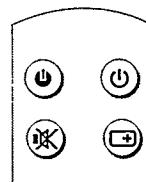
(La période de temps peut être choisie entre 15 et 90 minutes).

Le compte à rebours par immédiatement.

Le temps sélectionné affiché à l'écran disparaîtra après 5 secondes environ.

Pendant la dernière minute du temps fixé, le compte à rebours des secondes sera affiché à l'écran, avertissant ainsi que le téléviseur est sur le point de passer en mode veille.

Une fois le temps écoulé, l'appareil passe en mode veille et la voyant-témoin rouge au-dessous de l'écran s'allume.



Si vous souhaitez interrompre cette fonction, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que la période de temps affichée soit "00".



# Autres possibilités d'utilisation

## Branchements d'un magnétoscope

**Note:** Pour le branchement d'un magnétoscope il faut consulter le manuel d'instructions relatif au magnétoscope afin d'obtenir les détails concernant le branchement.

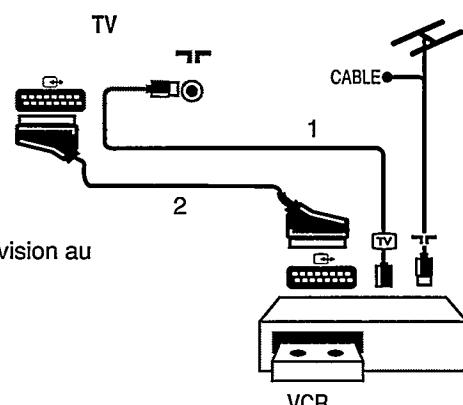
### TV

○ Eteignez le téléviseur avant d'effectuer le branchement du magnétoscope.

### VCR

○ Branchez l'antenne interne du téléviseur à l'entrée  du magnétoscope.

○ Branchez une extrémité du câble fourni avec le magnétoscope à la sortie TV du magnétoscope, et l'autre extrémité à l'entrée d'antenne  sur le téléviseur. (1)



Le magnétoscope peut être branché également à la prise péritelévision au dos du téléviseur. (2)

(Reportez-vous au chapitre "Branchements d'autres appareils").

Voir la page suivante : "Mémorisation du signal magnétoscope sous un numéro de programme".

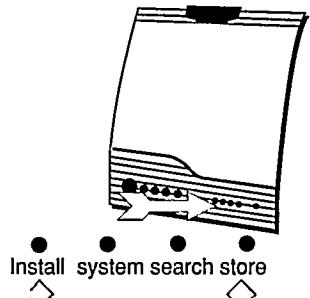
## Mémorisation du signal magnétoscope sous un numéro de programme

(Seulement si vous utilisez le câble Antenne TV).

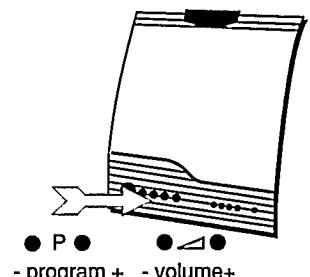
- Allumez le téléviseur et le magnétoscope.
- Mettez une cassette enregistrée dans le VCR et appuyez sur la touche PLAY.



○ Appuyez sur la touche  $\diamond$  INSTALL.  
Si votre téléviseur est du type multisystème, vous devez sélectionner le même système que celui du VCR.



- Appuyez sur la touche SEARCH.  
▷ Le téléviseur explore automatiquement le signal provenant du magnétoscope.  
Le cas échéant, appuyez de nouveau sur la touche SEARCH jusqu'à ce que le signal video soit retrouvé.



- Sélectionnez un numéro de programme libre en enfoncez la touche — ou + PROGRAM.

- Appuyez sur la touche  $\diamond$  STORE pour mettre en mémoire le signal du magnétoscope sous le programme choisi.

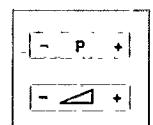
### Magnétoscope

- Appuyez sur la touche STOP sur le magnétoscope.

## Sélection d'un numéro de programme pour le signal du magnétoscope



- Appuyez sur la touche + ou — P ou enfoncez sur les touches chiffrées pour sélectionner le numéro de programme sous lequel le signal en provenance du magnétoscope a été mis en mémoire.



- Appuyez sur la touche — ou + PROGRAM pour sélectionner le numéro de programme du magnétoscope.

## IV Branchement d'autres appareils

Par exemple: lecture de vidéodisques.

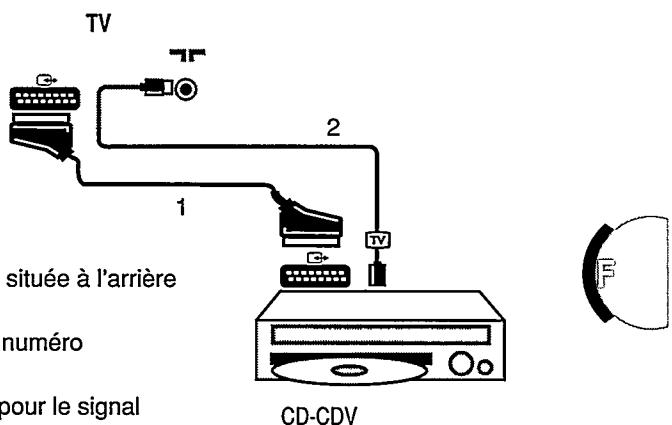
Consultez toujours auparavant les instructions pour l'emploi de l'appareil en question.

Vous pouvez brancher un appareil équipé d'une prise péri-téléviseur à la prise correspondante à l'arrière du téléviseur. (1)

Dans ce cas, lorsque l'appareil connecté est en fonctionnement, le son et l'image de celui-ci sont automatiquement mis en service sur le téléviseur.

Si après avoir allumé l'appareil, le téléviseur ne commute pas automatiquement sur l'appareil branché, sélectionnez le programme 0 en enfonceant — ou + PROGRAM.

Le numéro de programme sera automatiquement affiché sur l'écran.



Ou bien:

Vous pouvez brancher d'autres appareils à la prise **TR** située à l'arrière du téléviseur. (2)

Dans ce cas le signal doit être mis en mémoire sous un numéro de programme avant d'être sélectionné.

(Voir le chapitre "Sélection d'un numéro de programme pour le signal magnétoscope").

## IV Branchement d'un casque

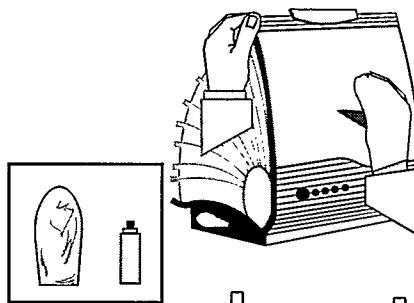
La prise **TR** située à l'avant du téléviseur permet de brancher un casque à impédance de 8-1000 Ohms et fiche jack de 3,5 mm.

*NOTE: Le haut-parleur est automatiquement mis hors-circuit lorsque le casque est branché.*

# 5 Nettoyage du Téléviseur

## Nettoyage du panneau de l'écran

Après avoir installé le Téléviseur nettoyez le panneau de l'écran avec le liquide antistatique et le gant spécial fournis avec l'appareil. Arrosez le gant avec une petite quantité de liquide et passez-le sur toute la surface du panneau. Vous pouvez vous procurer du liquide antistatique chez votre revendeur. Remettez le liquide antistatique et le gant en lieu sûr et hors de la portée des enfants. N'utilisez jamais d'alcool ou de produits abrasifs qui pourraient endommager le panneau.



## Nettoyage de l'écran du Téléviseur

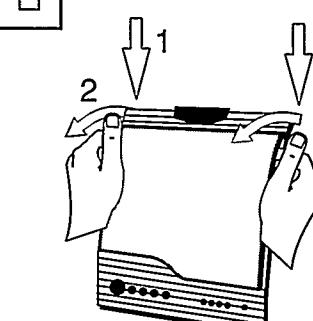
O Oter avec soin le panneau de l'écran, comme indiqué sur le dessin.

Opération 1 - Tirer vers le bas.

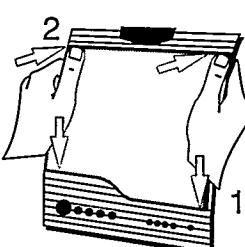
Opération 2 - Tirer délicatement vers l'extérieur.

O Vous pouvez nettoyer l'écran au moyen d'une peau de chamois légèrement humide.

N'utilisez jamais de produits détergents corrosifs.



O Replacez le panneau en l'insérant d'abord par le bas puis en faisant une légère pression sur la partie supérieure.





# Généralités

**TV Indication de pannes**

**Important:** n'essayez jamais de réparer vous-même le téléviseur; consultez toujours un réparateur de téléviseurs qualifié.

Si le téléviseur ne donne pas la qualité d'image et de son souhaitée, vérifiez si:

- l'antenne est bien connectée,
- toutes les touches ont été correctement sélectionnées,
- l'émetteur sélectionné n'a pas terminé ses émissions,
- le son est activé (pas en muet)

Si la télécommande ne fonctionne pas de façon satisfaisante, contrôlez les piles.

Si le volume maximum est insuffisant ou s'il n'est pas possible de chercher ou de mettre en mémoire des émetteurs TV, votre téléviseur a été mis accidentellement dans le mode désigné "Hotel Mode". Pour sortir de cet "Hotel Mode", sélectionnez le programme 38 et appuyez simultanément sur les touches  $\Rightarrow$  INSTALL et SEARCH .

**TV Eteindre le téléviseur si:**

- la voyant-témoin ROUGE au-dessous de l'écran clignote en permanence,
- une raie blanche lumineuse horizontale apparaît sur l'écran.









(GB) <b>IDENTITY CARD</b>	This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance
(D) <b>GERÄTE-KENNKARTE</b>	Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen ausstellt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät
(F) <b>CARTE D'IDENTIFICATION</b>	Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil
(NL) <b>IDENTIFI-CATIEKAART</b>	Deze kaart vormt, samen met de garantieverwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat.
(I) <b>CARTA D'IDENTIFICAZIONE</b>	Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
(E) <b>TARJETA DE IDENTIFICACIÓN</b>	La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario.
(P) <b>CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO</b>	Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
(DK) <b>I.D. KORT</b>	Dette kort, udgivet af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat
(N) <b>IDENTIFIKASJONSKORT</b>	Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som Du får av forhandleren) utgjør garantibeviset for dette apparat
(S) <b>IDENTIFIERINGS-KORT</b>	I Sverige gäller särskilda konsumentbestämmelser. Var vanlig kontakta resa ofhandären för information
(C) <b>TUNNISTUS-KORTTI</b>	Tämä kortti on tarkoitus muodostua tasta kortista ja tähän mukana tulevista (jotkin myös antaa mukaan)
(GR) <b>ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ</b>	Η κάρτα αυτή μαζί με τους όρους εγγυησεως (που θα προμηθεύεται από το καταστήμα που αγοράστε την κάρτα) αποτελούν το πλήρες πιστοποιητικό εγγυησεως της αγοραστής σας

**PHILIPS**

